

- 4月 ● 総会
- 5月 ● 【中止】第1期日本語教室
- 6月 ● 【延期】日本語講師スキルアップ研修会
- 7月 ● オンライン日本語教室(前期)
希望の翼vol.34発行
- 8月 ● 【中止】羽黒町夏まつり参加
- 9月 ● 英会話学習イベント
～Enjoy English～
- 【中止】第25回日本秋まつり参加使節団派遣
- 【中止】第23回姉妹都市文化使節団受け入れ
- 【中止】第2期日本語教室



- 10月 ● 【中止】第22回国際交流のつどい
／世界の料理・屋台村
- 11月 ● 姉妹友好都市・国際交流パネル展
国際化推進フェスタ
- 12月 ● オンライン日本語教室(後期)
多文化交流サロン
- 1月 ● 第3期日本語教室
- 2月 ● 多文化理解講座
希望の翼vol.35発行
- 3月 ● 姉妹友好都市・国際交流パネル展



※新型コロナウイルス感染症拡大の影響で、延期や中止になる可能性があります。

当協会Facebookをフォローしてください！

イベントの開催案内や災害時等の情報をはじめ、生活や行政に関する情報を、当協会Facebookで発信しています。会員の皆様や本市の国際交流に興味のある人が、伊勢崎市国際交流協会を身近に感じ、興味をもっていただけるような情報発信をしています。Facebookを利用していない人でもインターネット上で閲覧できます。Facebookを利用されている人はぜひ「いいね！」や「シェア」をお願いします！



伊勢崎市国際交流協会

新規会員募集中！

本市の国際交流の促進や国際理解など、協会の趣旨に賛同していただける人を募集しています。

〇年会費 個人会員 2,000円
団体会員 5,000円

災害時外国人支援ボランティア募集中！

大規模な災害時に、外国人住民等へ情報提供などの支援をしていただくボランティアを募集しています。

〇対象 外国語で通訳と翻訳ができる18歳以上の人で、無報酬で協力できる人。

※高校生は除きます。
※日本国籍でない人は在留資格が必要です。

申し込み・問い合わせ

伊勢崎市国際交流協会事務局(伊勢崎市市民部国際課内)

〒372-8501 伊勢崎市今泉町二丁目410番地 TEL(0270)27-2731 FAX(0270)23-9800

Mail: i-exchange@dan.wind.ne.jp

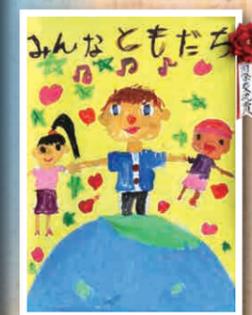


vol.34

希望の翼

新型コロナウイルス感染症の世界的な流行を受け、世界の誰もが経験したことのない状況に直面しています。

私たちは世界中の友人たちと互いに手を取りあい、共にこの困難を乗り越えていくことが大切です。一人ひとりが責任ある行動をとり、他人を思いやることを忘れずに生活し、平和で心豊かな世界が戻ることを心から願っています。



第23回国際児童絵画展開催

当協会の総会につきましては、4月13日に開かれ、事業報告及び収支予算が承認されました。昨年度同様、新型コロナウイルス感染症対策を念頭に置き、安全に配慮した事業を実施して参りますので、皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

また、令和2年11月～12月に伊勢崎市役所市民ホールにて、国際児童絵画展を開催しました。作品は、姉妹都市の米国ミズーリ州スプリングフィールド市、友好都市の中国安徽省馬鞍山市及び伊勢崎市内の児童から応募があったものです。表紙の絵は、絵画展で展示した作品の一部です。児童の色鮮やかで個性あふれる作品が来場者の目を留め、明るい気持ちにさせてくれました。

国際ボランティア活動紹介

国際ボランティア募集中!

○対象 本市の国際交流や多文化共生の推進に関心を持つ団体または18歳以上の人
 ○申し込み・問い合わせ 国際交流協会事務局 TEL(0270)27-2731(伊勢崎市役所国際課内)

国際交流協会のさまざまな事業は、たくさんの国際ボランティアの手助けにより支えられています。国際ボランティアは、地域の国際交流や多文化共生の推進を図るためにはなくてはならない存在です。そこで今回は、国際ボランティアの活動である「イベント運営」「文化紹介」「語学」の3つの分野について紹介します。

イベント運営

当協会が主催する「国際化推進フェスタ」や「国際交流のつどい」などのイベントで運営の協力をします。

各国のグループがダンスを披露した「国際化推進フェスタ2019」では、国際ボランティアが、受付・司会進行・音響・発表団体の誘導などを行いました。日本の着物やインド南部の伝統衣装Dhoti(ドーティー)を着た二人の国際ボランティアが司会進行役となり、会場を盛り上げました。「国際交流のつどい2019」では、スーパーボールすくい・国旗カルタなどのゲームが体験できるブースで、受付や運営に協力しました。運営のボランティアは、様々な国籍や年代の人と交流し活躍することができます。



▲着物を着て司会をする丸山さん(写真左)

文化紹介

母国をはじめ、転勤や留学、旅行などで訪れた国の文化を紹介します。昨年度、当協会が企画した「国際ボランティアによる各国の文化紹介」では、国際ボランティアが中国の文化や人々の暮らし、ベトナムのお祭りや特産物などの紹介をしました。この文化紹介は「国際化推進フェスタ～多文化共生パネル展～」や当協会のFacebook、希望の翼vol.33に掲載されました。文化紹介のボランティアは、地域の方に好きな国の魅力を発信し、日本と他の国々の架け橋となることが出来ます。



▲多文化共生パネル展でのようす

語学

当協会が主催するイベントや姉妹友好都市の使節団が当市を訪れた時に通訳をしたり、当協会で作成した文書の翻訳をしたりします。馬鞍山市の使節団受入の際には、国際ボランティアが歓迎レセプションで通訳をしました。また、オンライン日本語教室募リーフレット作成時には、日本語を英語・スペイン語・ポルトガル語・中国語・ベトナム語の5言語にそれぞれ翻訳しました。語学のボランティアは、母国語や勉強した外国語を活かして、「人と人」、「人と情報」を繋ぐ大切な役割として貢献することができます。

国際ボランティアの声

丸山さん 運営

「国際交流のつどい」に国際ボランティアとして初めて参加し、「マンカラ」という遊びを担当しました。「マンカラ」は、薄いガラスの粒を順番に移動させるゲームです。最初は、ルールがあまり分かりませんでしたでしたが、自分なりにリードして子どもたちと遊んでいました。子どもたちも私とルールに合わせて、お互いに楽しく遊べたことがとても心に残り、いい思い出になりました。



▲子どもたちとマンカラ遊びをする丸山さん(写真左)

国際ボランティアの声

武井さん 語学

印象に残っている活動は、馬鞍山市から訪問団がいらっしやった際の昼食会で通訳をしたことです。訪問団の方々と食文化や企業活動、学校のことなど色々な話題を語り合い、雰囲気の良い昼食会でした。コロナ禍が去った後は、馬鞍山市と伊勢崎市で活発な交流ができることを楽しみにしています。

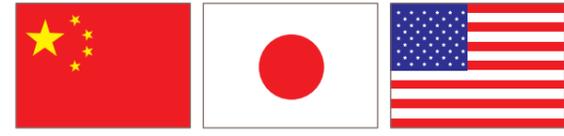


▲昼食会で通訳を務める武井さん(写真左)

姉妹友好都市・国際交流パネル展を開催しました

令和2年11月25日～12月3日、令和3年2月6日～3月17日の2回にわたり、パネル展を開催しました。

スプリングフィールド市と馬鞍山市との交流の様子を記録した写真パネルや、贈られた記念品の数々を、市役所東館1階市民ホールと市民サービスセンター宮子にて展示しました。約1,270名が来場し、当協会の活動や姉妹友好都市との交流について理解を深めていただくことができました。



▲姉妹友好都市・国際交流パネル展開催のようす

日本庭園が繋ぐ、米国ミズーリ州スプリングフィールド市との交流

今年5月、伊勢崎市造園協会(会長 菊地章博)及び伊勢崎造園事業協同組合(代表理事 浅野正史)は、スプリングフィールド市へ御簾垣を寄贈しました。1990年、同協会とスプリングフィールド市との交流がはじまり、これまで4度スプリングフィールド市を訪れ、現地の日本庭園づくりに携わっています。一番喜んでいただいたのは、地元の方と協力し設置した御簾垣で、互いの文化を学び体験し、言葉や風習の違いを超え理解を深め、長年にわたる友情を築いています。

今後もこの交流を続け、絆を次世代に引き継いでいけるよう努めていきたいと話していました。



▲現地の日本庭園と造園協会訪問使節団(2017)



▲2017年に寄贈した御簾垣